

# Umowa licencyjna na publiczne odtwarzanie utworów w lokalach dyskotekowych

Zawarta w dniu ..... roku w .....

pomiędzy

Stowarzyszeniem Autorów ZAiKS z siedzibą w Warszawie, ul. Hipoteczna 2, 00-092 Warszawa, wpisanym do rejestru stowarzyszeń, innych organizacji społecznych i zawodowych, fundacji i publicznych zakładów opieki zdrowotnej Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy XII Wydział Gospodarczy KRS za numerem KRS 0000037327, NIP 525-15-71-004, zwanym dalej „ZAiKS”, reprezentowanym przez ..... Kierownika Zespołu ds. licencjonowania,

Adres do korespondencji:

Stowarzyszenie Autorów ZAiKS

Biuro w .....

ul. ....

.....-.....

a

..... z siedzibą w ..... ul. ....

NIP ..... zwanym dalej „Licencjobiorcą”, reprezentowanym przez .....

## § 1.

Licencjobiorca oświadcza, że w ..... w lokalu ..... przy ul. .... wykorzystuje utwory słowne, muzyczne, słowno-muzyczne, choreograficzne i pantomimiczne w następujący sposób:

- a) podczas imprez organizowanych przy muzyce mechanicznej (publiczne odtworzenie z nośników dźwięku):
  - M Z2 - dyskoteki
  - M Z4 - wesela
- b) odtwarzając „muzykę w tle” za pomocą
  - M 12 - odtwarzacza dźwięku
  - M 15 - odbiornika programów radiowych
  - M 16 - odbiornika programów telewizyjnych
  - M 20 - urządzeń audio i odbiornika programów telewizyjnych
  - M 11 - szafy grającej
  - M 17 - szafy grającej z karaoke (bez imprez karaoke)
- c) odtwarzając z nośników obrazu i dźwięku
  - MV1 - odtworzenia video

## § 2.

1. ZAiKS oświadcza, że na podstawie zezwolenia ministra właściwego do spraw kultury i ochrony dziedzictwa narodowego, działa jako organizacja zbiorowego zarządzania prawami autorskimi w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 roku o prawie autorskim i prawach pokrewnych i prawach pokrewnych i ustawy z dnia 15 czerwca 2018 roku o zbiorowym zarządzaniu prawami autorskimi i prawami pokrewnymi.

2. ZAiKS oświadcza, że repertuar ZAiKS stanowią utwory słowne, muzyczne, słowno-muzyczne, choreograficzne i pantomimiczne autorów polskich i zagranicznych, którzy osobiście bądź przez swoich następców prawnych lub na podstawie umów o wzajemnej reprezentacji z autorskimi związkami zagranicznymi, udzieliłi ZAiKS-owi prawa do reprezentowania ich na polach eksploatacji objętych niniejszą umową oraz utwory słowne (literackie), muzyczne, słowno-muzyczne i choreograficzne w utworach audiowizualnych.

### § 3.

1. ZAiKS udziela Licencjobiorcy, w granicach i na warunkach określonych w niniejszej umowie, niewyłącznej licencji na odtwarzanie i/lub udostępnianie utworów ze swego repertuaru za pośrednictwem urządzeń audio (odtwarzacza dźwięku, odbiornika programów radiowych), odbiornika programów telewizyjnych i odbiornika telewizyjnego.
2. Licencja bez zgody ZAiKS-u nie może być odstępowana osobom trzecim. Zgoda pod rygorem nieważności, wymaga formy pisemnej.

### § 4.

1. Umowa niniejsza nie dotyczy wykorzystania utworów w sposób inny niż określony w § 1, w szczególności wszelkich publicznych wykonań utworów.
2. Wykorzystanie utworów w sposób inny niż określony w § 1 wymaga każdorazowo zawarcia odrębnej umowy licencyjnej z ZAiKS-em.

### § 5.

1. Z tytułu udzielonej licencji, o której mowa w § 3 niniejszej umowy Licencjobiorca zobowiązuje się przekazywać na rzecz ZAiKS-u zryczałtowane wynagrodzenia autorskie ustalone na podstawie Tabeli z którą Licencjobiorca zapoznał się i którą akceptuje według następujących stawek:
  - miesięcznych (na podstawie Tabel Wynagrodzeń Autorskich, opublikowanych na stronie internetowej ZAiKS, z treścią których Licencjobiorca zapoznał się i które akceptuje)
    - M \_\_ – „w tle” ..... zł (słownie ..... zł)
    - M 11 – szafa grająca ..... zł (słownie ..... zł)
    - M 17 – szafa grająca z karaoke (bez imprez karaoke) ..... zł (słownie ..... zł)
    - M V1 – odtworzenia video ..... zł (słownie ..... zł)
  - miesięcznych obliczonych na podstawie Tabel Wynagrodzeń Autorskich, opublikowanych na stronie internetowej ZAiKS, z treścią których Licencjobiorca zapoznał się i które akceptuje, w następujący sposób: uśredniona stawka za jedną imprezę pomnożona przez średnią liczbę imprez w miesiącu
    - M Z2 – dyskoteki ..... zł (słownie ..... zł)
    - M Z4 – wesela ..... zł (słownie ..... zł)

Wyliczone łączne zryczałtowane wynagrodzenie autorskie wynosi: ..... zł (słownie ..... zł) za jeden miesiąc
2. Licencjobiorca zobowiązuje się zapłacić na rzecz ZAiKS-u ustalone zgodnie z ust. 1 i 2 zryczałtowane wynagrodzenie autorskie w wysokości ..... zł (słownie ..... zł) stanowiące należność za jeden miesiąc (zwany także okresem rozliczeniowym).
3. Wynagrodzenie zostanie powiększone o kwotę podatku VAT według stawki obowiązującej na dzień powstania obowiązku podatkowego.

4. Kwotowe stawki wynagrodzeń określone w niniejszej umowie podlegają waloryzacji do dnia 15 marca każdego roku w oparciu o średnioroczny wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych ogłaszany przez Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego za ostatni rok, z zaokrągleniem w górę do 1 gr. Zwaloryzowane stawki wynagrodzeń stosuje się od 1 kwietnia danego roku.
5. Zmiana wysokości wynagrodzeń, według zasad określonych w ust. 4 dokonywana będzie bez konieczności sporządzania aneksu i uzyskania zgody Licencjobiorcy.

#### **§ 6.**

---

1. ZAiKS w ostatnim dniu miesiąca wystawi fakturę VAT za okres rozliczeniowy zgodnie z § 5 ust. 1 niniejszej umowy z terminem płatności należności w ciągu 14 dni od wystawienia faktury.
2. Otrzymana przez Licencjobiorcę faktura VAT będzie stanowić wezwanie do spełnienia świadczenia na rzecz ZAiKS-u.
3. Należności będą przekazywane przez Licencjobiorcę na rachunek bankowy ZAiKS-u wskazany w fakturze VAT.
4. Licencjobiorca zobowiązany jest w tytule wpłaty wskazać numer faktury VAT, której dotyczy wpłata. W przypadku braku tego wskazania wpłacona kwota zostanie zaliczona na poczet długu Licencjobiorcy najdawniej wymagalnego.
5. W przypadku wykorzystania utworów podczas dyskotek i dokonywania odtworzeń wideo, Licencjobiorca zobowiązuje się przekazywać ZAiKS-owi do dnia 10 następnego miesiąca, w formie pisemnej wg wzoru stanowiącego załączniki nr 1 dla dyskotek i nr 2 dla odtworzeń wideo, do niniejszej umowy, wykazy utworów wykorzystanych w poszczególnych imprezach. W przypadku dyskotek, wykazy utworów zawierać powinny w szczególności: tytuł utworu /w wypadku utworu zagranicznego tytuł oryginalny/, nazwisko i imię kompozytora, autora tekstu oraz autora opracowania.
6. W razie niedostarczenia we wskazanym terminie wykazów wykorzystanych utworów lub dostarczenia wykazów sporządzonych niezgodnie z załączonym wzorem, Licencjobiorca zobowiązany będzie do zapłaty kary umownej wysokości ..... złotych.

#### **§ 7.**

---

Licencjobiorca zobowiązuje się do poszanowania autorskich praw osobistych twórców.

#### **§ 8.**

---

1. Licencjobiorca jest zobowiązany udostępnić na żądanie ZAiKS-u dokumenty Licencjobiorcy, celem umożliwienia ZAiKS-owi kontroli zgodności oświadczeń złożonych przez Licencjobiorcę we wniosku o zawarcie umowy lub innych danych przekazywanych ZAiKS-owi, stanowiących podstawę ustalenia stawki – z rzeczywistym charakterem i zakresem korzystania z utworów. ZAiKS może powierzyć kontrolę dokumentów wyspecjalizowanemu podmiotowi, który zajmuje się zawodowo badaniem ksiąg przedsiębiorstwa.
2. Informacje uzyskane przez ZAiKS w czasie kontroli strony uznają za tajemnicę przedsiębiorstwa, w rozumieniu ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji.

#### **§ 9.**

---

Licencjobiorca zobowiązany jest do niezwłocznego, pisemnego powiadomienia ZAiKS o zawieszeniu, ograniczeniu lub zaprzestaniu prowadzenia działalności. W przypadku braku pisemnego zawiadomienia, Licencjobiorca zapłaci wynagrodzenie jak za czas prowadzenia działalności i w niezmienionym rozmiarze.

#### § 10.

---

1. Zmiany niniejszej umowy wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności, z wyjątkiem zmiany stawek wynagrodzeń, o których mowa w § 5 ust. 5 niniejszej umowy, które wchodzi w życie automatycznie w dacie ziszczenia się warunków w nim określonych, na co Licencjobiorca wyraża zgodę.
2. Licencjobiorca powiadomi pisemnie ZAiKS o zmianie miejsca zamieszkania/siedziby oraz adresu do korespondencji. Do czasu pisemnego powiadomienia o zmianach, faktury oraz pisma, w tym oświadczenia o wypowiedzeniu lub rozwiązaniu umowy w trybie natychmiastowym oraz wezwania do zapłaty, wysłane na adres dotychczasowy – wskazany w umowie, uznaje się za skutecznie doręczone Licencjobiorcy, na co Licencjobiorca wyraża zgodę.

#### § 11.

---

1. Umowa wchodzi w życie z dniem .....
2. Umowa została zawarta na czas nieokreślony i może być przez każdą ze stron rozwiązana z zachowaniem trzymiesięcznego okresu wypowiedzenia, ze skutkiem przypadającym na koniec okresu rozliczeniowego.
3. Jeżeli Licencjobiorca:
  - 1) nie ureguluje za dwa kolejne okresy przewidziane w § 7 niniejszej umowy płatności na rzecz ZAiKS-u,
  - 2) nie dostarczy ZAiKS-owi za dwa kolejne okresy dokumentacji, o której mowa w § 5 niniejszej umowy,
  - 3) uniemożliwi lub utrudni uprawnionym pracownikom ZAiKS-u przeprowadzenie kontroli, o której mowa w § 10 niniejszej umowy

ZAiKS będzie miał prawo rozwiązania umowy w trybie natychmiastowym, bez odszkodowania dla Licencjobiorcy i z zachowaniem roszczeń na rzecz ZAiKS-u, z tym, że rozwiązanie umowy z przyczyn określonych w pkt. 2) powyżej może nastąpić po uprzednim wezwaniu Licencjobiorcy do wykonania wynikającego z § 5 obowiązku w terminie 14 dni i bezskutecznym upływie tego terminu.

#### § 12.

---

W sprawach nieuregulowanych w umowie zastosowanie mają przepisy ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych oraz kodeksu cywilnego.

#### § 13.

---

Wszelkie spory, mogące wyniknąć przy realizacji Umowy, strony poddają rozstrzygnięciu sądowi powszechnemu właściwemu dla miejscowości Biura ZAiKS wskazanego w komparycji Umowy.

#### § 14.

---

Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

Licencjobiorca potwierdza otrzymanie i zapoznanie się z dołączoną do niniejszego wniosku Informacją o przetwarzaniu danych osobowych w Stowarzyszeniu Autorów ZAiKS.

LICENCJOBORCA:

ZAiKS:

.....

.....

# Informacja o przetwarzaniu danych osobowych w Stowarzyszeniu Autorów ZAiKS

## wersja dla kontrahentów będących osobami fizycznymi

### - art. 13 RODO

Szanowni Państwo,

W celu wypełnienia ciążących na Stowarzyszeniu Autorów ZAiKS obowiązków informacyjnych dotyczących przetwarzania danych osobowych wynikających z Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (tzw. RODO) oraz w związku z wejściem w życie ustawy z dnia 15 czerwca 2018 r. o zbiorowym zarządzaniu prawami autorskimi i prawami pokrewnymi, poniżej przedstawiamy informację na temat wykorzystywania przez ZAiKS Państwa danych osobowych. Informacja ta jest przekazywana w oparciu o art. 13 RODO. Uprzejmie prosimy o zapoznanie się z niniejszą informacją.

#### **KTO JEST ADMINISTRATOREM PANI/PANA DANYCH OSOBOWYCH?**

---

Administratorem danych osobowych jest Stowarzyszenie Autorów ZAiKS z siedzibą w Warszawie, przy ul. Hipotecznej 2, 00-092 Warszawa, wpisane do rejestru stowarzyszeń, innych organizacji społecznych i zawodowych, fundacji i publicznych zakładów opieki zdrowotnej przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, za numerem KRS 0000037327, NIP 525-15-71-004, REGON – 000775184 („ZAiKS”).  
Inspektor Ochrony Danych – Ewelina Zielska-Błachowicz, adres e-mail: dane.osobowe@zaiks.org.pl.

#### **JAKIE SĄ CELE PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH?**

---

ZAiKS przetwarza Pani/Pana dane osobowe w następujących celach:

1. wykonywania umowy licencyjnej zawartej pomiędzy Panią/Panem a ZAiKS, w tym w szczególności w celu umożliwienia Pani/Panu korzystania z utworów w sposób przewidziany w umowie licencyjnej oraz w celu obliczenia i poboru należnych wynagrodzeń autorskich,
2. monitorowania sposobu korzystania przez Panią/Pana z utworów wchodzących w skład repertuaru ZAiKS,
3. wystawienia faktury VAT w związku z zawartą umową licencyjną,
4. dochodzenia i obrony roszczeń.

#### **JAKA JEST PODSTAWA PRAWNA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH?**

---

ZAiKS przetwarza Pani/Pana dane osobowe na następujących podstawach prawnych:

1. w zakresie celów wskazanych w pkt 1-2 powyżej podstawą prawną przetwarzania danych osobowych są: zawarta umowa licencyjna oraz umowa o świadczenie usług drogą elektroniczną, która umożliwia korzystanie z Serwisu ZAiKS Online, dodatkowo, w zakresie pkt 2 powyżej podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest obowiązek prawny ciążący na ZAiKS wynikający z art. 120 ust. 4 ustawy o zbiorowym zarządzaniu prawami autorskimi i prawami pokrewnymi,
2. w zakresie celu wskazanego w pkt 4 podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest prawnie uzasadniony interes ZAiKS (art. 6 ust. 1 lit. f RODO) polegający na ustaleniu, dochodzeniu lub obronie przed roszczeniami wynikającymi z umowy.
3. w zakresie celu wskazanego w pkt 3 podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest obowiązek wynikający z przepisu prawa, tj. obowiązek podatkowy.

## **KOMU ZAIKS BĘDZIE UJAWNIAŁ PANI/PANA DANE OSOBOWE?**

---

ZAiKS może ujawniać Pani/Pana dane osobowe następującym kategoriom podmiotów:

1. kancelariom prawnym świadczącym na rzecz ZAiKS usługi prawne,
2. podmiotom świadczącym na rzecz ZAiKS usługi księgowo lub audytorskie oraz windykacyjne,
3. podmiotom świadczącym na rzecz ZAiKS usługi związane ze wsparciem informatycznym i programistycznym,
4. operatorom pocztowym i tzw. firmom kurierskim w zakresie niezbędnym do świadczenia przez te podmioty usług na rzecz ZAiKS,
5. podmiotom, z którymi ZAiKS zawarł umowę powierzenia przetwarzania danych osobowych.

Informujemy, że w zależności od odbiorcy danych osobowych, zakres ich ujawniania może być różny.

## **CZY ZAIKS BĘDZIE PRZEKAZYWAŁ DANE OSOBOWE POZA OBSZAR EUROPEJSKIEGO OBSZARU GOSPODARCZEGO (T.J. POZA TERYTORIUM UNII EUROPEJSKIEJ, TERYTORIUM ISLANDII, NORWEGII I LICHTENSTEINU)?**

---

Z uwagi na korzystanie z narzędzi informatycznych, za pomocą których możliwa jest wymiana informacji o repertuarze, Pani/Pana dane osobowe mogą być przekazywane do państw spoza Europejskiego Obszaru Gospodarczego. Przekazywanie danych osobowych następuje na mocy odpowiednich klauzul umownych lub innych właściwych mechanizmów prawnych, w szczególności zapewniających bezpieczeństwo przetwarzanych danych osobowych. ZAiKS informuje o możliwości uzyskania kopii przekazanych danych osobowych.

## **PRZEZ JAKI OKRES DANE OSOBOWE BĘDĄ PRZECHOWYWANE?**

---

Dane osobowe będą przechowywane przez cały okres obowiązywania zawartej umowy licencyjnej, a po jej rozwiązaniu przez okres przedawnienia zobowiązań podatkowych lub roszczeń cywilnoprawnych, w zależności od tego, który z tych okresów nastąpi później.

## **CZY MAM PRAWO DOSTĘPU DO SWOICH DANYCH OSOBOWYCH? CZY MOGĘ JE POPRAWIĆ LUB ZAKTUALIZOWAĆ?**

---

Tak. Ma Pani/Pan prawo dostępu do swoich danych osobowych oraz ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania oraz do przenoszenia danych. Ponadto, każda osoba, której dane dotyczą ma prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, jeżeli zachodzą ku temu podstawy prawne i faktyczne. Dostęp do danych jest możliwy:

- 1) drogą e-mail na adres dane.osobowe@zaiKS.org.pl,
- 2) bezpośrednio w biurach Stowarzyszenia Autorów ZAiKS.

## **CZY MAM PRAWO WNIESIENIA SKARGI W ZWIĄZKU Z PRZETWARZANIEM DANYCH OSOBOWYCH?**

---

Tak, każda osoba, której dane dotyczą ma prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2 00-193 Warszawa.

## **CZY PODANIE DANYCH OSOBOWYCH JEST WYMOGIEM UMOWNYM BĄDŹ USTAWOWYM? CZY JESTEM ZOBOWIĄZANY DO PODAWANIA DANYCH OSOBOWYCH I JAKIE SĄ KONSEKWENCJE ICH NIEPODANIA?**

---

Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest zarówno wymogiem ustawowym, jak i umownym. Brak podania danych osobowych uniemożliwi ZAiKS zawarcie umowy licencyjnej, jak również wystawienie faktury VAT.